

Abb. 1 TEE-Triebwagen mit abgenommenen Gehäusen des Mittel- und Steuerwagens und eingebauter Beleuchtung

# Nachträglicher Einbau der Innenbeleuchtung in den TEE-Triebwagen 3071

Bei Nachtfahrten eines Zuges gehört eine Innenbeleuchtung der Wagen dazu. Ohne diese geht der Haupteffekt verloren. Deshalb ist es sinnvoll, auch den TEE-Triebwagen 3071 mit Innenbeleuchtung nachzurüsten (Abb. 1).

Zunächst nehmen wir die Gehäuse des Mittel- und Steuerwagens, wie in der Betriebsanleitung beschrieben, ab und legen sie bis zum Ende des Einbaues zur Seite.

Beginnen wir mit dem Mittelwagen. Hier sind zwar die Leuchtstabhalterungen vorhanden, aber ohne Lampenfeder 22742 und Isolierplatte 41498. Diese beiden Teile müssen noch nachträglich eingebaut werden. Die Lampenfeder ist so einzusetzen, daß sie nach unten zeigt. Sitzen beide Teile passend, so biegen wir mit einer Flachzange die beiden Blechlappen des Haltebleches nach innen um. Jetzt lassen sich die Glühlampen und der lange Leuchtstab 30261 einstecken und fixieren. Den Leuchtstab befestigen wir zusätzlich mit etwas UHU-hart, damit er bei der Montage des Gehäuses nicht wieder herausfällt.

Zum Schluß nehmen wir uns den Steuerwagen vor. Er besitzt an einem Ende ebenfalls ein Leuchtstabhalteblech, wie der Mittelwagen. Auch hier müssen noch Lampenfeder und Isolierplatte eingebaut werden. Auf der gegenüberliegenden Seite befinden sich im Fußboden zwei Schlitze, in die ein kompletter Lampenhalter 21946 paßt. Zuvor löten wir die beiden Kabel am Führerstandsende ab, stecken dann den Lampenhalter in die beiden Schlitze und biegen die zwei Blechlappen um. Nun führen wir die Kabel durch den Halter und löten sie wieder richtig an (Abb. 2). Jetzt lassen sich die Glühlampen und der kurze Leuchtstab 21976 bequem anbringen. Als letztes müssen die Glühlampen noch an die durchgehenden Kabel angeschlossen werden (Abb. 3). Dies geschieht nach dem vorgegebenen Schaltplan (Abb. 4). Besitzt der Triebzug einen zusätzlichen Abteilwagen 4071,

so ist dieser genauso zu behandeln wie der Mittelwagen. Die hierfür zusätzlich benötigten Teile sind in der Stückliste in Klammern aufgeführt.

Bevor wir die Gehäuse wieder aufsetzen, empfiehlt es sich, eine „Beleuchtungsprobefahrt“ durchzuführen. Brennen alle Lampen der Innenbeleuchtung und die weißen Stirnlampen entsprechend der Fahrtrichtung, können die Gehäuse aufgesetzt werden. Der Triebwagen kann nun seine erste Nachtfahrt mit vorbildlicher Innenbeleuchtung antreten.

Dipl.-Ing. F. Mayer

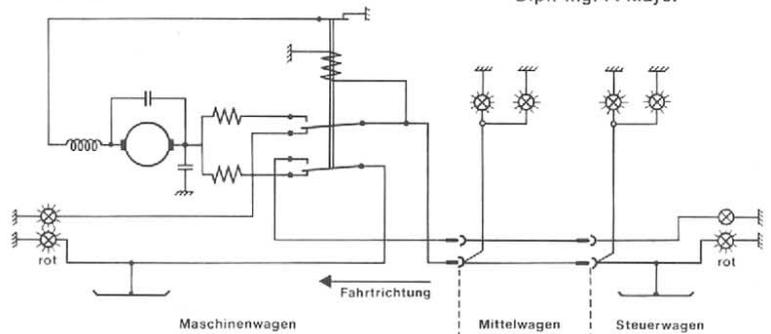


Abb. 4 Schaltbild des Modells 3071 mit der zu ergänzenden Innenbeleuchtung

## STÜCKLISTE

Nr.	Stück	Bezeichnung	Material
1	1 (1)	langer Leuchtstab	Märklin 30 261
2	1	kurzer Leuchtstab	Märklin 21 976
3	4 (2)	Glühlampe hell	Märklin 60 015
4	3 (2)	Isolierplatte	Märklin 41 498
5	3 (2)	Lampenfeder	Märklin 22 742
6	1	Lampenhalter komplett	Märklin 21 946
7	1	1/2 m Kabel grau	Märklin 112 107

( ) = zusätzlich benötigte Teile für Abteilwagen 4071

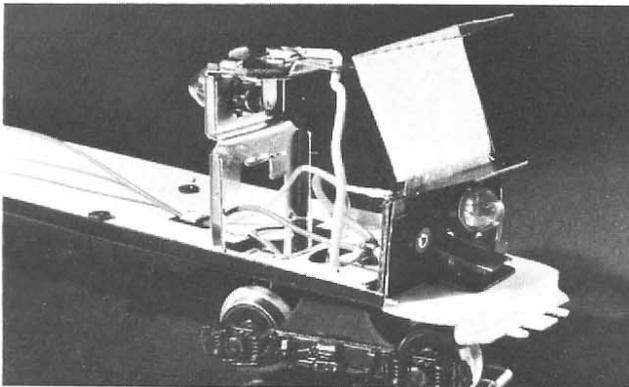


Abb. 2 Einstecken des Lampenhalters

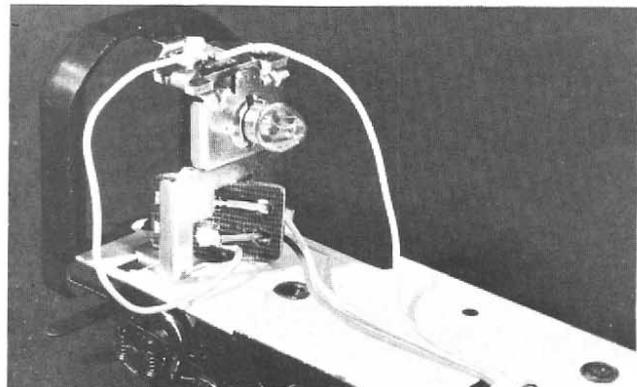


Abb. 3 Anschließen der Glühlampe an die durchgehenden Kabel